

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2020

Vyhlásené: 10. 9. 2020

Časová verzia predpisu účinná od: 10. 9.2020

Obsah dokumentu je právne záväzný.

249

OZNÁMENIE

Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 27. novembra 2019 bola v Pekingu podpísaná Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Čínskej ľudovej republiky o vzájomnom uznávaní vysokoškolských diplomov, vysvedčení a akademických titulov.

Dohoda nadobudla platnosť 1. septembra 2020 v súlade s článkom 12 ods. 1.

**DOHODA MEDZI
VLÁDOU SLOVENSKEJ REPUBLIKY
A VLÁDOU ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKY
O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ VYSOKOŠKOLSKÝCH
DIPLOMOV, VYSVEDČENÍ A AKADEMICKÝCH TITULOV**

S úmyslom zabezpečenia spolupráce vo vzdelávaní a vede a podpory mobility talentov medzi oboma krajinami sa vláda Slovenskej republiky a vláda Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „strany“) dohodli nasledovne:

**ČLÁNOK 1
ÚČEL**

Táto Dohoda má za cieľ umožniť prístup k vysokoškolskému vzdelávaniu a vzájomné uznávanie vysokoškolských dokladov o absolvovaní štúdia a akademických titulov v Slovenskej republike a vysokoškolských vysvedčení a akademických titulov v Čínskej ľudovej republike.

**ČLÁNOK 2
ROZSAH**

Táto Dohoda sa vzťahuje na vysokoškolské doklady o absolvovaní štúdia a akademické tituly udelené vysokými školami uznanými podľa právnej úpravy Slovenskej republiky účinnej v čase ich udelenia a vysokoškolské vysvedčenia a akademické tituly udelené čínskymi vysokými školami a výskumnými inštitútmi s oprávnením udeľovať akademické tituly uznanými vládou Čínskej ľudovej republiky v čase ich udelenia.

ČLÁNOK 3
ŠTRUKTÚRA VYSOKOŠKOLSKÝCH VYSVEDČENÍ,
DIPLOMOV A AKADEMICKÝCH TITULOV
UDELOVANÝCH V SLOVENSKEJ REPUBLIKE
A V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE

1. VYSOKOŠKOLSKÉ VYSVEDČENIA A AKADEMICKÉ
TITULY V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE

V zmysle právnych predpisov Čínskej ľudovej republiky vysokoškolské vysvedčenia zahŕňajú záverečné vysvedčenie špeciálneho kurzu, záverečné vysvedčenie riadneho kurzu, záverečné vysvedčenie (úroveň magister) a záverečné vysvedčenie (úroveň doktor); akademické tituly v Čínskej ľudovej republike zahŕňajú titul bakalár, titul magister a titul doktor.

Záverečné vysvedčenie špeciálneho kurzu

Absolvent vyššieho stredného vzdelania alebo študent, ktorý dosiahol ekvivalentnú úroveň vzdelania, po zložení národnej prijímacej skúšky na vysoké školy a prijatí môže začať štúdium na vysokej škole. Študentovi môže byť udelené záverečné vysvedčenie špeciálneho kurzu po ukončení dvojročného až trojročného štúdia za podmienky splnenia relevantných požiadaviek.

Študent môže tiež získať záverečné vysvedčenie špeciálneho kurzu po zložení národného testu pre individuálnych študentov za podmienky splnenia relevantných požiadaviek.

Záverečné vysvedčenie riadneho kurzu a akademický titul
bakalár

Absolvent vyššieho stredného vzdelania alebo študent, ktorý dosiahol ekvivalentnú úroveň vzdelania, môže po zložení národnej prijímacej skúšky na vysoké školy a splnení podmienok prijatia začať štúdium na vysokej škole. Študentovi môže byť udelené záverečné vysvedčenie riadneho kurzu

po ukončení štvorročného programu vysokoškolského vzdelávania (päťročného programu v prípade študijného programu všeobecné lekárstvo alebo iných študijných programov) za podmienky splnenia relevantných požiadaviek a môže mu byť udelený akademický titul bakalár v prípade, že úspešne splní podmienky na udelenie akademického titulu.

Držiteľ záverečného vysvedčenia špeciálneho kurzu alebo študent, ktorý dosiahol ekvivalentnú úroveň vzdelania, môže tiež získať záverečné vysvedčenie riadneho kurzu, a to po zložení národného testu pre individuálnych študentov a splnení relevantných požiadaviek, na základe ktorých je oprávnený prihlásiť sa a získať titul bakalár po splnení podmienok na udelenie akademického titulu.

Záverečné vysvedčenie (úroveň magister) a akademický titul magister

Držiteľ akademického titulu bakalár alebo študent, ktorý dosiahol ekvivalentnú úroveň vzdelania, môže byť prijatý na magisterský študijný program na vysokej škole alebo výskumnom inštitúte po zložení prijímacej skúšky na štúdium alebo výskum v trvaní dva (2) alebo tri (3) roky a získať záverečné vysvedčenie (úroveň magister) za podmienky splnenia relevantných požiadaviek a magisterský titul v prípade, že úspešne splní podmienky na udelenie akademického titulu.

Držiteľ akademického titulu bakalár sa môže tiež prihlásiť prostredníctvom externého štúdia a po splnení podmienok na udelenie akademického titulu získať akademický titul magister v prípade, že úspešne splní podmienky na udelenie akademického titulu.

Záverečné vysvedčenie (úroveň doktor) a akademický titul doktor

Držiteľ akademického titulu magister alebo študent, ktorý dosiahol ekvivalentnú úroveň vzdelania, môže byť prijatý na doktorandský študijný program na vysokej škole alebo výskumnom inštitúte po zložení prijímacej skúšky na štúdium alebo výskum v trvaní tri (3) alebo štyri (4) roky a môže získať záverečné vysvedčenie (úroveň doktor) za podmienky splnenia relevantných požiadaviek a akademický titul doktor v prípade, že úspešne splní podmienky na udelenie akademického titulu.

Držiteľ akademického titulu magister alebo študent, ktorý dosiahol ekvivalentnú úroveň vzdelania, sa môže tiež prihlásiť a získať akademický titul doktor prostredníctvom externého štúdia vedúceho k splneniu podmienok k udeleniu akademického titulu.

Niektoré vysoké školy alebo výskumné inštitúty s oprávnením udeľovať akademický titul doktor ponúkajú spojené magisterské a doktorandské študijné programy. Držiteľ akademického titulu bakalár, ktorý je zapísaný v takom programe, môže získať akademický titul doktor po najmenej piatich (5) rokoch štúdia alebo výskumu vedúceho k splneniu podmienok na udelenie akademického titulu.

2. VYSOKOŠKOLSKÉ DOKLADY O ABSOLVOVANÍ ŠTÚDIA A AKADEMICKÉ TITULY V SLOVENSKEJ REPUBLIKE

V zmysle právnych predpisov Slovenskej republiky sú vysokoškolskými dokladmi o absolvovaní štúdia diplomy, ktorými sa udeľujú akademické tituly bakalár (v skratke „Bc.“) v bakalárskom študijnom programe, magister (v skratke „Mgr.“) a magister umenia (v skratke „Mgr. art.“) v magisterskom študijnom programe (ďalej len „magister“), inžinier (v skratke „Ing.“) a inžinier architekt (v skratke „Ing. arch.“) v inžinierskom študijnom programe (ďalej len „inžinier“), doktor všeobecného lekárstva (v skratke „MUDr.“), doktor zubného lekárstva (v skratke „MDDr.“) a doktor veterinárskeho lekárstva (v skratke „MVDr.“) v doktorských študijných programoch, doktor („philosophiae doctor“, v skratke „PhD.“) alebo doktor umenia („artis doctor“, v skratke „ArtD.“) v doktorandských študijných programoch, ďalej vysvedčenia o štátnej skúške a dodatky k diplomom.

Bakalársky študijný program

Žiak, ktorý ukončil úplné stredné všeobecné vzdelanie alebo úplné stredné odborné vzdelanie zložením maturitnej skúšky, sa môže po splnení podmienok prijatia zapísať do bakalárskych študijných programov a môže mu byť udelený akademický titul bakalár po ukončení najmenej trojročného štúdia so započítaním najmenej 180 kreditov Európskeho systému